**FöTEV-Nds e.V.** ist ein landesweiter, überparteilicher, nicht religiöser und gemeinnütziger Dachverband von Migrantenvereinen, die im Bereich Erziehung und Bildung in Niedersachsen tätig sind.

**FöTEV-Nds e.V.** setzt sich seit Vereinsgründung 2012 für die Interessen von Eltern mit und ohne Migrationsgeschichte ein.

**FöTEV-Nds e.V**. versteht werteorientierte Erziehung und Bildung als eine gemeinsame Aufgabe von Familie und Gesellschaft.

**FöTEV-Nds e.V.** ist als erster landesweit tätiger migrantischer Dachverband zum Träger der freien Jugendhilfe gemäß §75 SGB VIII ernannt worden.

#### Mitgliedschaften:

- Föderation Türkischer Elternvereine in Deutschland e.V.
- Paritätischer Wohlfahrtsverband Niedersachsen e.V.
- Niedersächsischer Landesjugendhilfeausschuss
- Arbeitsgemeinschaft der Familienverbände in Niedersachsen (AGF)

### Arbeitsgemeinschaft der Familienverbände in Niedersachsen (AGF)

Zweck der AGF ist die Förderung der Zusammenarbeit der Mitgliedsverbände, die gemeinsame Meinungsbildung zu familienrelevanten und familienpolitischen Fragestellungen und die gebündelte Interessenvertretung nach außen.

Neben dem gesellschaftspolitischen Engagement leisten die Verbände der AGF auch ganz direkte Familienunterstützung. So können Familien mit niedrigem Einkommen einen Zuschuss zu Familienerholungsmaßnahmen und Familienfreizeiten mit Bildungsangebot erhalten. Hierfür werden den Familienverbänden Mittel des Landes Niedersachsen zur Verfügung gestellt.



# Informationen zur Bezuschussung von Familienerholungen

Информация из семейного отдыха



## Das Land Niedersachsen gewährt Familien finanzielle Unterstützung, um einen Familienerholungsurlaub zu ermöglichen.

Antragsunterlagen für den Landeszuschuss zur Familienerholung können Sie auf unserer Webseite **www.foetev.de** herunterladen, ausfüllen und an uns senden.

#### Zuwendungsvoraussetzungen:

Gefördert werden nur gemeinsame Erholungsaufenthalte mit mindestens **7 bis** höchstens **14** Übernachtungen von Familien oder Einelternfamilien

- a) mit mindestens einem teilnehmenden Kind, für welches Kindergeld bezogen wird,
- b) die ihren Wohnsitz in Niedersachsen haben,
- c) und deren Familieneinkommen die Einkommensgrenze nicht überschreitet.

In die Förderung können auch Kinder, für die kein Kindergeld bezogen wird, berücksichtigt werden. Familien mit mindestens drei Kindern, Einelternfamilien, Familien mit einem behinderten Familienangehörigen, der an der Maßnahme teilnimmt, sowie Familien mit mindestens einem Kind im Alter unter sechs Jahren werden vorrangig berücksichtigt. Eine Behinderung liegt vor, wenn der Familienangehörige nicht nur vorübergehend körperlich, geistig oder seelisch wesentlich gesundheitlich beeinträchtigt ist. Die Behinderung ist durch Vorlage eines Schwerbehindertenausweises nachzuweisen.

In begründeten Ausnahmefällen ist die Einbeziehung der Großeltern in die Förderung möglich.

## Die Erholungsmaßnahmen sind durchzuführen:

- in Familienferienstätten gemeinnütziger Träger oder in für Familienferien eingerichteten Jugendherbergen,
- b) in anderen geeigneten, familiengerechten Einrichtungen, Bauernhöfen und Campingplätzen in der Bundesrepublik Deutschland. Vorzugsweise sind die Maßnahmen in niedersächsischen Einrichtungen durchzuführen.

Zuwendungsberechtigt sind jede/r Lebenspartner/in und jedes Kind.

Daneben werden Zuschläge je Übernachtung gezahlt. Art, Umfang und Höhe der Zuwendung werden bei Antragstellung kalkuliert.

# Земля Нижняя Саксония предоставляет семьям финансовую поддержку для семейного оздоровительного отдыха.

Заявление для государственной дотации на семейный отдых Вы можете скачать на нашем сайте **www.foetev.de**, заполнить и отправить нам.

#### Предварительные условия::

Финансируется только совместный отдых от **7 до 14** ночей для полной семьи или семьи с одним родителем

- а) хотя бы с одним ребёнком, на которого выплачивается детское пособие.
- **b)** которые проживают в Нижней Саксонии.
- с) чей семейный доход не превышает определённой границы.

Дети, не получающие детского пособия, также могут рассматриваться для получения финансовой помощи. Имеют преимущества семьи: как минимум с тремя детьми, имеющие члена семьи с ограниченными возможностями, родители-одиночки, участвующие в мероприятии, а также семьи хотя бы с одним ребёнком в возрасте до 6-ти лет.Инвалидность признаётся, если член семьи не только временно физически, умственно или эмоционально неполноценен. Наличие инвалидности должно быть подтверждено соответствующимудостоверением. В обоснованных исключительных случаях бабушки и дедушки могут такжеполучить помощь.

#### Мероприятия проводятся:

- в домах для семейного отдыха, находящихся в ведении некоммерческих организаций, или в молодёжных хостелах, приспособленных для семейного отдыха.
- **b)** в других подходящих объектах для семейного отдыха, на фермах и в кемпингах в Германии. Предпочтительно мероприятия будут проведены в Нижней Саксонии.

Право на финансирование имеет каждый из супругов и каждый ребёнок. Кроме того, возможны доплаты за ночёвку. Вид, объём и сумма финансирования будут рассчитаны при подаче заявления.